

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 98 (1972)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Ihr Auftritt bitte ...

Garderobengespräche  
standesbewußter deutscher Bankräuber,  
erläuscht von Peter Heisch

Ede war stocksauer. «Schon Viertel vor vier», schimpfte er, «und der olle Döskopp von einem Friseur ist noch immer nicht erschienen!»

«Weshalb brauchst du denn unbedingt einen Friseur für das Ding, das wir drehen wollen?» fragte Köbes.

«Na, du bist vielleicht eine Träne! Er sollte mir ein neues Toupet bringen und mich ganz einfach ein bißchen auf Hochglanz trimmen. Glaubst du etwa, ich trete so nachher im Fernsehen auf?»

«Unser Boß hat recht!» stimmte Hanno zu. «Es geht schließlich

um unser Imitsch. Millionen von Zuschauern werden sich vor dem Bildschirm bei dieser Gelegenheit davon überzeugen können, daß wir keine schlechteren Manieren haben als unsere gentlänleiken Kumpels von der angesehenen Zunft der Wirtschaftsverbrecher hinter ihren Schreibtischen.»

«Mit denen wollen wir nichts zu tun haben. Immerhin leisten wir ehrliche Arbeit», protestierte Safe-Otto.

«Schluß jetzt mit dem Stuß!» fuhr Ede energisch dazwischen. «Das Fernseheteam ist auf 17 Uhr bestellt. Dabei bleibt's. Also gehen wir die Sache nochmals durch: Punkt 16.43 Uhr fahren wir bei der Continental-Bank vor, wo uns ein Verbindungsmann von der Parkwache einen Abstellplatz bereithält.»

«Das ist ein guter Anfang, direkt raffiniert durchdacht», grunzte Köbes befriedigt. «An nicht voraussehbaren Verkehrssituationen sind nämlich schon die besten Pläne gescheitert.»

«Um 16.46 Uhr betreten wir den Schalterraum, wobei ich vorausgehe und meinen Taschenkamm in Anschlag bringe. Dann springst du, Hanno, hinter den Tresen und schnappst dir die kleine Blonde mit den süßen Grübchen in den Backen. Unterdessen kassieren wir ein.»

Hanno verzog den Mund und ließ schmolend den Kopf hängen.

«Ist was? Oder passen dir meine Anordnungen nicht?»

«Doch doch, Boß. Ich dachte nur: eigentlich hätte ich viel lieber die schlanke Schwarze vom Wechselschalter genommen. Die wär' genau meine Kragenweite.»

«Du hältst den Mund und machst, was ich dir sage, verstanden? Die lange Schwarze, die du im Auge hast, bereitet uns zu große Umstände. Bis wir die in unserem Kleinwagen verstaubt haben, den wir wegen seiner Verkehrsschlüpfirigkeit verwenden müssen, vergehen kostbare Minuten. Und noch was möchte ich euch ans Herz legen: Wenn ihr das Bankgebäude verläßt und draußen die TV-Kameras seht, laßt das blödsinnige Winken. Es könnte sonst jemand

auf den Gedanken kommen, ihr haltet die Hände hoch und wolltet euch ergeben. Alles klar?»

Die dreie nickten.

«Hm», brummte Safe-Otto, «von Mitbestimmung war bei dir sowie-so nie die Rede. Aber ehrlich gesagt, ich bin heilfroh, daß uns die technische Perfektion der Alarmanlagen da ein hartes Stück Arbeit erspart. Wenn ich dagegen an früher denke, als wir uns noch mit dem Schweißbrenner stundenlang an hartem Panzerstahl abmühen mußten. Davon habt ihr Jungen überhaupt keine Ahnung mehr. Heute heißt es einfach: rein in die Bank, Geld her und eine Geisel für den sicheren Rückzug mitnehmen.»

«Apropos Rückzug», unterbrach Hanno Safe-Ottos Schwärmereien über die gute alte Zeit. «Wie soll das denn weitergehen? Womöglich schickt man uns eine ganze Division Bullen auf den Hals.»

«Deswegen macht euch nur mal keine Sorgen», beruhigte ihn Ede. «Euer Boß hat an alles gedacht. Ich habe der Polizei vor einer halben Stunde einen heißen Tip gegeben, daß die Baader-Meinhof-Gruppe am andern Ende der Stadt gesehen worden sei. Ihr könnt sicher sein, die nächste Zeit werden wir hier vollkommen ungestört bleiben, weil unsere Freunde und Helfer alle Hände voll zu tun haben.»

«Es ist ja auch viel wichtiger, daß sie diese Anarchisten endlich zu fassen kriegen. Wir sind schließlich keine Staatsfeinde», meinte Köbes.

«Du siehst das ganz richtig», lobte Ede. «Was wir vorhaben, ist streng genommen nicht irgendein Raubüberfall. Vielmehr handelt es sich lediglich um eine kleine Transferierung – von einer Bank zur anderen – allerdings zu unseren Gunsten. Aus deutschen Landen frisch in die Schweiz.»

«Du meinst...», stammelte Köbes.

«Ja, ich meine, solange wir uns auf die Verschwiegenheit der Schweizer Bankiers verlassen können, sollten wir das tun. – So, jetzt aber genug geplaudert, Jungs. Let's go!»

Im Weggehen steckte Ede ein adressiertes Briefkuvert zu sich, das bisher auf dem Tisch gelegen hatte.

«Wem hast du denn da geschrieben?» wollte Hanno wissen.

«Das», erwiderte Ede mit bedeutungsvollem Gesichtsausdruck, «ist so eine Art Rückversicherung für uns, falls etwas schiefgehen sollte.»

«Ein fixfertiges Geständnis?»

«Bist du blöd? Nein, die Exklusivrechte für den Abdruck unserer Story im 'Quick'. Die fünfzigtausend, die dabei herauspringen, werden uns notfalls über die erste Zeit nach der Haftentlassung hinweghelfen.»

## Das neue Buch

Drei Schweizer Autoren

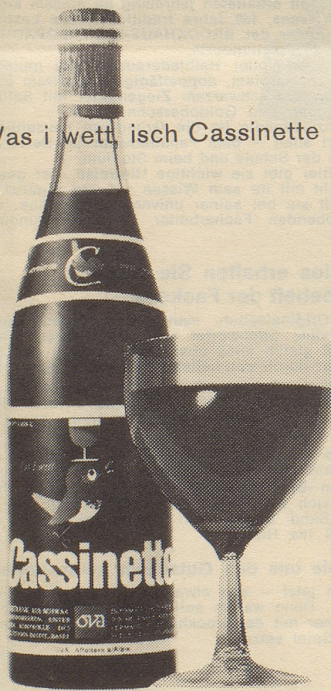
«Wie frei ist die Presse» ist ein Band (Hallwag Bern), in dem der bekannte Publizist Peter Dürrenmatt (Dozent für Publizistik und praktischen Journalismus) einen Entwurf für eine allgemeine Theorie der Publizistik, hervorgegangen aus Vorlesungen an der Universität, vorlegt. Der Autor geht ein auf die materiellen und technischen Voraussetzungen der Presse und stellt sie in den Zusammenhang der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Gegebenheiten der Gegenwart. Das Buch erläutert die Grundlagen moderner Publizistik schlechthin und tut dies am Beispiel Schweiz.

Betrachtungen zur Geschichte und Politik; Beiträge zur Zeitgeschichte – so heißt der Untertitel zu «Geschichte und Politik» (Orell Füssli Verlag, Zürich), einer Sammlung von Aufsätzen des J. R. von Salis.

Kennedy, Lenin, Churchill, de Gaulle, Adenauer, Kalter Krieg – das sind einige Stichworte zu diesen Essays. Andere Betrachtungen befassen sich mit Form und Kraft, Gesetz, treibenden Kräften, Erforschung, Darstellung und zyklischen Abläufen der Geschichte. In diesem Buch erscheint Geschichte als denkend in die Zukunft gerichtete Vergangenheit eines unmittelbar Beteiligten.

«Cram Cram» ist ein neues Buch von René Gardi (Benteli Verlag Bern): Schilderung von Erlebnissen rund um die Air-Berge in der südlichen Sahara. Nebenbei: Cram Cram ist der sudanesisch Name für ein Unkraut (Sudanklette) aus den Trockensteppen.  
Johannes Lektor

Was i wett isch Cassinette



Cassinette ist gesundheitlich  
wertvoll durch seinen hohen  
Gehalt an fruchteigenem

**Vitamin C**

Ein OVA-Produkt



**HIENKELL**  
Der Sekt,  
der eine  
ganze Welt  
beschwingt





# Naturechtes Aroma

Wirklich ausspannen mit einer  
Brunette Doppel-Filter: Die Maryland  
mit dem reinen, vollen Tabakgeschmack.



Moderner Doppelfilter mit Aktiv-Kohle.  
Filtiert den Rauch – aber nicht das Aroma!



Brunette  
Doppel-Filter  
macht  
die Runde

Da weiss man, was man hat.



# Aus der Apotheke der Natur

Auszüge aus frühen Ausgaben von Pfarrer Johann Künzles berühmtem Kräuterbüchlein «Chrut und Uchrut» (heute über 1 Million Auflage).



1911

schrieb Pfarrer Künzle über  
«Anlage zu Schlaganfällen:

... oder bist du kurz und dick wie ein Züristumpen der alten Zeit – oder bist du im Dampfschiffverein und keuchest wie ein altes Kriegsschiff – oder bist du im ganzen Gesicht rot wie die Jungfrau im Alpenglühen – oder leidest du hie und da trotz aller Ehrlichkeit an Schwindel ... so hast du Schlaganfälle zu befürchten.»

Was uns an die heute so verbreiteten nervösen Kreislaufstörungen gemahnt. Dagegen hat die Kräuterpfarrer Künzle AG, 6646 Minusio, neue wirksame Kräutertabletten auf den Markt gebracht:

## LAPIDAR 17

bei nervösen Herz- und Kreislaufstörungen, Herzklopfen, schweren Beinen, Schwindelgefühl.

Dose Fr. 4.90

1911

schon machte Pfarrer Künzle seine Tee-Regeln publik:

«Alle Tees wirken dreifach stärker im leeren Magen als im vollen. Tee soll man jeden Tag frisch zubereiten. Zucker darf überall beigemischt werden, wo nicht das Gegenteil bemerkt ist, doch ist die Wirkung grösser, wenn kein Zucker verwendet wird. Brauner Zucker ist besser als weisser. Man achte darauf, dass die Tees an trockenem Ort aufbewahrt werden.»

Die Kräuterpfarrer Künzle AG stellt heute 19 verschiedene Sorten

## Heilkräutertees

her. 10 davon gibt es zur Freude aller, die es eilig haben, auch in praktischen Portionsfilterbeutel. Verlangen Sie Pfarrer Künzles Heilkräuter-Brevier. Originalpackung Teemischung Fr. 3.90  
Packung mit 20 Filterbeuteln Fr. 3.80

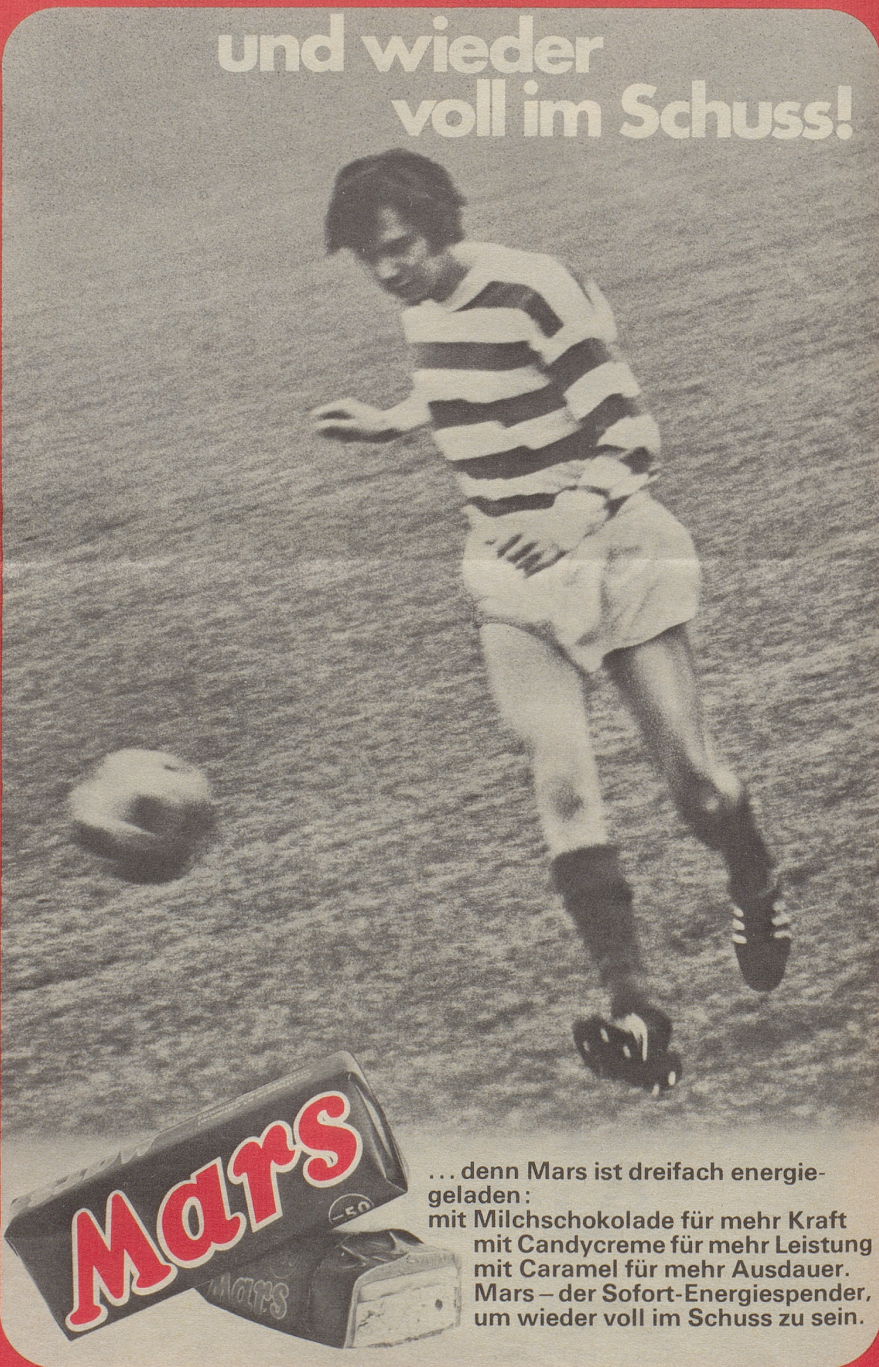
Kräuterpfarrer Künzles Naturheilmittel sind in allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

*Joh. Künzle, Pf.*



**Mars...**

**und wieder voll im Schuss!**



... denn Mars ist dreifach energiegeladen:  
mit Milchsokolade für mehr Kraft  
mit Candycrème für mehr Leistung  
mit Caramel für mehr Ausdauer.  
Mars – der Sofort-Energiespender,  
um wieder voll im Schuss zu sein.